

I Congreso Internacional de Investigación y Práctica Profesional en Psicología
XVI Jornadas de Investigación Quinto Encuentro de Investigadores en Psicología
del MERCOSUR. Facultad de Psicología - Universidad de Buenos Aires, Buenos
Aires, 2009.

De la interacción conversacional al relato. Una aproximación a la práctica narrativa de niños que requieren estimulación lingüística específica.

Bereciartua, Gloria Cristina y Gurgone, María Del
Carmen.

Cita:

Bereciartua, Gloria Cristina y Gurgone, María Del Carmen (2009). *De la interacción conversacional al relato. Una aproximación a la práctica narrativa de niños que requieren estimulación lingüística específica. I Congreso Internacional de Investigación y Práctica Profesional en Psicología XVI Jornadas de Investigación Quinto Encuentro de Investigadores en Psicología del MERCOSUR. Facultad de Psicología - Universidad de Buenos Aires, Buenos Aires.*

Dirección estable: <https://www.aacademica.org/000-020/259>

ARK: <https://n2t.net/ark:/13683/eYG7/OhS>

Acta Académica es un proyecto académico sin fines de lucro enmarcado en la iniciativa de acceso abierto. Acta Académica fue creado para facilitar a investigadores de todo el mundo el compartir su producción académica. Para crear un perfil gratuitamente o acceder a otros trabajos visite: <https://www.aacademica.org>.

DE LA INTERACCIÓN CONVERSACIONAL AL RELATO. UNA APROXIMACIÓN A LA PRÁCTICA NARRATIVA DE NIÑOS QUE REQUIEREN ESTIMULACIÓN LINGÜÍSTICA ESPECÍFICA

Bereciartua, Gloria Cristina; Gurgone, María Del Carmen
Facultad de Psicología, Universidad Nacional de Rosario.
Argentina

RESUMEN

Este trabajo tiene por objetivo describir y analizar las intervenciones de los niños durante la lectura de un cuento y la dramatización con títeres en relación con el estilo de interacción del docente. De acuerdo al análisis de las diferentes situaciones se espera orientar a los docentes sobre posibles acciones que resulten eficaces para el desarrollo discursivo de los niños.

Palabras clave

Interacción verbal Niños Maestro

ABSTRACT

A APPROXIMATION TO THE PRACTICE OF FICTION OF CHILDREN THAT REQUIRE SPECIFIC LINGUISTIC INTERVENTION

This work aims to describe and analyze children's speech during storybook reading and dramatize with puppets in relation to the teacher's interaction style. According to analysis of the different situations are expected to guide teachers on possible actions to be effective for the development of discursive or years.

Key words

Verbal interaction Children Teacher

INTRODUCCIÓN

Este trabajo es parte del proyecto de investigación *La interacción lingüístico-discursiva en la Clínica con Niños en el contexto del Centro Comunitario Asistencial (CeCoAs). Su relación con la Formación de Grado*. La propuesta general plantea el análisis de los registros de las interacciones adulto-niño en dos ejes:

- Seguimiento de casos (entrevistas de admisión, primeras entrevistas, entrevistas clínicas)
- Acciones respecto de grupos que requieren estimulación lingüística específica.

En este caso particular, la cuestión a investigar se centra en el segundo eje, puntualmente en el análisis de las interacciones discursivas docente-niño en el contexto del Jardín de Infantes Puerto Alegría cercano al Centro Comunitario Asistencial (CeCoAs) que depende como extensión docente de la Cátedra de Psicología y Psicopatología del Lenguaje de la Facultad de Psicología, UNR. El Jardín mencionado depende de la ONG *Centro de Desarrollo Infantil y Promoción Familiar* que cuenta con el reconocimiento de la Municipalidad de Rosario y que brinda, entre otros servicios, asistencia educativa a niños de nivel socioeconómico bajo urbano. La ubicación geográfica del mismo ha posibilitado un contacto permanente entre las profesionales del CeCoAs y la dirección y docentes del Jardín sea por, derivación de niños a consulta fonológica y/o psicológica sea por, consultas de los propios docentes en relación a diferentes inquietudes que surgen en el hacer cotidiano, en particular qué acciones poder instrumentar respecto de grupos que requieren estimulación lingüística específica teniendo en cuenta el pasaje al sistema educativo sistemático escolar.

En este orden, las investigaciones que se ocupan del desarrollo discursivo infantil (Perroni, 1992; Desinano, 1999; Mahler, 1999; 2000; Bereciartua, 2005) coinciden en señalar que las experien-

cias comunicativas interindividuales en las que participan los niños antes de su ingreso a la escuela constituyen uno de los factores decisivos que promueven dicha competencia.

Es importante atender, en este sentido, que el universo semiótico del niño se inicia en prácticas cotidianas centradas, en un principio, en la vida doméstica donde lo íntimo, afectivo, cercano, repetido es lo que más conoce. Del bagaje propio de conocimientos, significaciones e interpretación del mundo que lo rodea, de los hábitos socio-culturales de su grupo familiar deberá, más tarde, transitar un espacio cultural y semiótico trascendental que implica el pasaje de lo conocido a lo nuevo por conocer y que se corresponde con el momento de inserción escolar. Esta nueva situación genera, en la mayoría de los niños, incertidumbre ya que involucra el paso de su lengua materna, familiar a la escolar, oficial. Será pues, en el ámbito escolar, el maestro (mediador-guía) quien le proporcione un "andamiaje" (Bruner, 1984) adaptado a sus necesidades, quien posibilite alcanzar un nivel diferente pero próximo del nivel actual (Vygotsky, 1969). El concepto vygotkiano de Zona de Desarrollo Próximo cobra, en este sentido, particular importancia. "La experiencia ha demostrado que el niño con una zona más amplia que la de su desarrollo próximo tendrá mejor rendimiento escolar. Esta medida brinda una clave más útil que la de la edad mental para la dinámica del proyecto intelectual" (Vygotsky, 1969:142).

Ahora bien, en el marco del citado Proyecto de Investigación y Desarrollo (PID) el análisis de las interacciones discursivas adulto-niño ha permitido una mejor comprensión del tipo de intervención que lleva a cabo el primero respecto del segundo. En toda interacción verbal en la que participan un adulto y un niño se establecen naturalmente posiciones jerárquicas entre los interlocutores participantes. Esta distancia es más marcada cuando las relaciones se establecen con adultos que cumplen roles bien específicos y diferenciados: terapeuta-niño; docente-niño. En general, cuando se consignan situaciones comunicativas en contextos terapéuticos y educativos suelen analizarse, evaluarse las intervenciones del niño sin atender a las del adulto. Es común que el adulto (terapeuta-docente) tome en cuenta las respuestas del niño sin atender a cómo le formuló la pregunta, la consigna, la petición; si sus intervenciones fueron o no eficaces. En este sentido, al no tener en cuenta su propio estilo de interacción, la evaluación que realiza no es objetiva por no analizar la situación dialógica completa. Por lo general es el adulto participante de la situación quien omite analizar sus propias intervenciones.

En el caso específico de situaciones de interacción docente-niño durante la puesta en marcha de la conversación el discurso del maestro sirve como modelo del cual aprender, por ello es importante que sus intervenciones mantengan el significado central de la emisión del niño y lo oriente a través de algunas estrategias discursivas y lingüísticas (Morasso y Duro, 2004) del tipo:

- Explicita el inicio y la continuidad de la actividad.
- Abre el intercambio comunicativo con una expresión-fórmula.
- Aprovecha el conocimiento de los niños.
- Habilita turnos de habla.
- Pauta las intervenciones de los participantes.
- Da pistas y completa la emisión del niño.
- Aprueba lo que el niño dice.
- Aclara información.
- Reestructura el relato modificando.
- Cohesiona el relato.
- Integra la información en su secuencia temporal.
- Corroboración la comprensión.
- Indaga y legitima saberes.
- Incluye en su enunciado la información del niño.
- Pide que explicita la información por medio de preguntas precisas.
- Pregunta para ordenar la continuación de la narración.
- Repite y sintetiza la secuencia.
- Reformula el enunciado más cercano a la oralidad formal.
- Retoma, ordena, completa e integra la información.
- Expande la resolución del relato.

Se espera: a) comprobar empíricamente si algunas de las estra-

tegrías presentadas son implementadas por el adulto en interacción con los niños y b) destacar, la importancia de las mismas como modo de favorecer la competencia lingüístico-discursiva de los sujetos participantes de la muestra.

METODOLOGÍA

Participantes

Niños/as de Sala de cuatro años del Jardín Puerto Alegría y la maestra a cargo de los niños.

Instrumento

Con el objetivo de evaluar la interacción lingüístico-discursiva docente-niño se implementarán dos actividades: lectura de un cuento y dramatización de una historia con títeres. La selección del cuento se realizará junto con la maestra y la dramatización será llevada a cabo por una colaboradora del equipo de investigación quien se ha formado en esta expresión artística particular.

Procedimiento

Se realizaron hasta el momento dos entrevistas con el personal directivo y docente del jardín a fin de presentarles la propuesta. Una vez aceptada y con el objetivo de conocer las modalidades pedagógicas y las particularidades la de los niños que concurren a dicho establecimiento se le entregó a la docente responsable de la Sala de cuatro años un cuestionario con interrogantes para responder.

Se propuso asistir una vez por semana para observar la dinámica en la sala. Las actividades específicas serán filmadas para su posterior análisis. Se plantearon, además, reuniones regulares con la docente y la coordinadora del Jardín.

Se espera luego de analizar las intervenciones de los niños durante las dos situaciones propuestas -lectura de cuentos y dramatización con títeres-, orientar a los docentes sobre posibles acciones que resulten eficaces para el desarrollo discursivo de los niños.

BIBLIOGRAFÍA

BORZONE, A.M (2005). La lectura de cuentos en el Jardín Infantil: Un medio para el desarrollo de estrategias cognitivas y lingüísticas. En *Psyche*. Vol. 14, N° 1, 192-209.

BORZONE, A.M. y ROSEMBERG, C. (1994). El intercambio verbal en el aula: las intervenciones de los niños en relación con el estilo de interacción del maestro. En *Infancia y Aprendizaje*. Vol 67-68, 115-133.

BRUNER, J. (1984). *Acción, pensamiento y lenguaje*. Madrid: Alianza.

DESINANO, N. (1999). *Narraciones infantiles. Un estudio sobre la oralidad*. Rosario: Homo Sapiens.

MAHLER, P. (1999). La narración enmarcada: problemas y estrategias de reformulación global en textos infantiles. *Lenguas Modernas*, 169-183.

(2000). *Narración y discurso referido: reflexividad y competencia metalingüística en el lenguaje infantil*. Tesis doctoral sin publicar. UBA.

MORASSO, C.; DURO, E. (2004). *Nutrición, desarrollo y alfabetización. Una propuesta integradora a favor de la infancia*. Buenos Aires: UNICEF.

PERRONI, M.C. (1992). *Desenvolvimento do discurso narrativo*. São Paulo: Martín Fontes

VYGOTSKY, L. (1969). *Pensamiento y lenguaje*. Buenos Aires: La Pleyade.